



Chwity



COMMUNAUTÉ D'AGGLOMÉRATION DU CENTRE LITTORAL
l'agglo

02 le magazine des jeunes du Centre Littoral

Des infos,
des jeux
et du fun !



PROTÉGEONS
LA TORTUE OLIVÂTRE!


RÉGION ACADÉMIQUE
GUYANE
Liberté
Égalité
Fraternité

Retrouve encore plus d'infos, de vidéos,
d'interviews et de liens en scannant ce QRCode
ou sur le site de la CACL : www.cacl-guyane.fr
rubrique Jeunesse !





ÉDITO DU PRÉSIDENT



Serge Smock

Monsieur le Président, c'est quoi la biodiversité ?

C'est la variété d'espèces animales et végétales terrestre. La Guyane est une région « mégadiverse » : sa biodiversité est l'une des plus riches de la planète.

Mais certaines espèces sont menacées, comme la tortue

olivâtre et nous devons les protéger. Cela peut te sembler compliqué, mais en réalité, cela commence par des gestes simples : le tri à la maison pour limiter le nombre de déchets, participer à des mayouri, surveiller ton chien pour qu'il n'attaque pas les tortues...

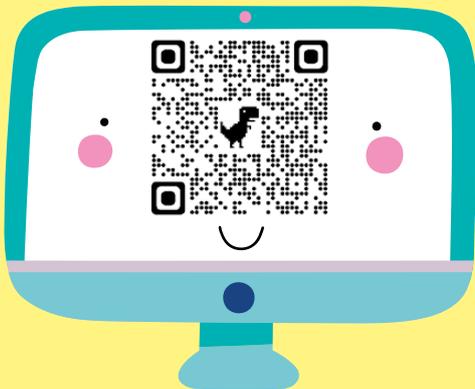
Ensuite, les élus de la CACL mettent en place les services nécessaires : des déchetteries pour recycler et valoriser, la fourrière qui retrouve les maîtres des chiens divagants*, l'usine d'assainissement pour ne pas rejeter une eau polluée dans la nature...

Dans Chwity, découvre comment protéger cette jolie tortue qui vient pondre sur nos plages !



Quand tu vois ce dessin, c'est qu'il y a + d'infos, des vidéos ou des sons sur Chwity interactive.

Scanne ce QRCode pour les découvrir :



LEXIQUE

*divagant: un chien qui se promène seul, loin de son maître. Il est différent d'un chien errant qui n'a pas de maître.

SOMMAIRE

- 3 **koté mo kontan**
Les passions de Harlem
- 4 **PROJET CLASSE**
Oulanga, une tortue réunionnaise à Rémire-Montjoly
- 6 **PROTÈGE ton TERRITOIRE**
Adopte et lutte contre l'abandon !
- 7 **BOUGE ton CORPS !**
Tous en selle !
- 8 **TU FAIS QUOI ?**
Yannick, directeur du port
- 9 **CONCOURS**
Dis-nous comment tu protèges la biodiversité et la planète !
- 9 **DocU**
Les "docteurs" des animaux sauvages de Guyane !
- 10 **DOSSIER**
Protégeons la tortue olivâtre !
- 14 **qu'est-ce qu'on lit ?**
La tortue olivâtre
- 15 **QUI ? QUOI ? QUAND ? OÙ ?**
Que devient un déchet jeté par terre ?
- 16 **Cuisine**
Le sandwich tortue !
- 17 **DIY**
Fais jouer tes animaux !
- 18 **YOUPi** Les jeux !



Magazine jeunesse bisannuel édité par la Communauté d'Agglomération du Centre Littoral : 4, Esplanade de la cité d'Affaires, quartier Balata, 97357 MATOURY CEDEX

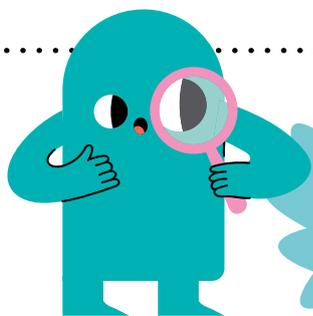
Directeur de la publication : Serge Smock, Président de la CACL • Responsable de la rédaction : Cassandre Néron-Padovani • Rédactrice en Chef : Maud Prigent • Conception graphique et illustrations : dynamo +, Freepik • Crédit photos et vidéos : DIRCOM CACL, couverture : Guillaume Feuillet • Imprimerie : CCPR Imprimerie • Dépôt légal : MAI 2022 ISSN : 2824-4966

Notre imprimeur est écoresponsable : photogravure sans chimie, encre bio 100 % végétale, papier issu d'exploitations forestières dédiées, recyclage des déchets et matériaux.

Vous pouvez contacter l'équipe de la rédaction par mail : chwity@cacl-guyane.fr



Nous remercions monsieur le Recteur et les enseignants pour leur participation.



koté mo kontan



C'est moi !

Harlem, 10 ans, est en CM2 à l'école Stéphan Phinéra-Horth de Cayenne. C'est à vélo, en toute sécurité : casque et gilet !, qu'il nous entraîne à la découverte de son quartier les Colibris.



À quelques coups de pédales de l'école se trouvent le stade et la jolie petite plage des Colibris. « C'est une bonne école. J'aime y venir, car j'aime apprendre et j'y retrouve mes amis. »

Harlem et ses amis devant l'école : Soa, sa petite sœur, Ayo, Harlem et N'soe



Le foot, c'est ma passion. J'ai passé une sélection pour entrer dans la section sportive du Collège Gérard Holder à la rentrée prochaine. J'aurais 4 heures de foot par semaine. Plus le soccer. Je ne sais pas si j'en ferai une carrière professionnelle, mais j'adore jouer. Mon joueur préféré : Ronaldo.



Harlem au stade de foot

« Ici, je me défoule ! Je joue les équilibristes sur les rochers. Et je donne un coup de main à tatie Christiane quand je la croise avec sa pince : aucun déchet ne lui échappe ! »



La plage des Colibris

Retrouve le reportage vidéo de Harlem sur le site de la CACL.



Tout comme Harlem, fais-nous découvrir un lieu que tu aimes. Envoie vite ta candidature par mail à l'adresse chwity@cacl-guyane.fr.



PROJET CLASSE



Oulanga, une tortue réunionnaise à Rémire-Montjoly

C'est quoi ? Un chouette spectacle musical sur une tortue marine.

Par qui ? Les élèves de CE1B de l'école Sainte-Thérèse.



Les élèves sur scène le 17 février 2022

Le projet pédagogique :

Les élèves de CE1B qui correspondaient avec ceux d'une école de la Réunion décident de parrainer une tortue de cette région d'Outre-Mer : le sujet du spectacle est né ! L'artiste Tedjee le mettra en musique et en scène.



« Par le théâtre, on fait passer des messages. Celui de la protection de la planète est l'enjeu de nos élèves ! »

Stéphanie Jacq, la maîtresse

Qui est Oulanga ?

C'est une tortue caouanne. Blessée par un hameçon, elle est accueillie à Kéliona, un centre spécialisé. Après 12 mois de soins, elle est relâchée dans son milieu naturel. Les enfants du CE1B ont suivi son parcours dans l'Océan indien grâce à la balise dont elle est équipée.



Oulanga

Le spectacle :

Il a fallu 7 semaines de préparation. Les textes sont écrits par Stéphanie. Tous les jeudis, les élèves répètent avec Tedjee : chants, danses et déplacements sur scène. Ils ont aussi fabriqué le décor et les costumes avec tatie Larissa Elphèse. Un tour sur la plage pour ramasser les déchets a permis de créer la fresque symbolisant la pollution et le 7^e continent.



Félicitations aux CETB !

Les élèves :

Ils sont 25 et chacun joue un rôle dans le spectacle. Ils ont le trac en montant sur scène face aux parents ! Mais ils connaissent parfaitement leur texte. La représentation est une réussite et les applaudissements sont si chaleureux que les enfants en gardent un souvenir inoubliable.

Tedjee :

Tedjee est chanteur, auteur et compositeur. Depuis 5 ans, il élabore ou improvise des projets pédagogiques autour de la musique dans les écoles. Les thèmes variés sont centrés sur le vivre ensemble et le patrimoine guyanais. Il séduit les élèves par sa bienveillance et son autorité naturelle (tout en douceur). tedjee@hotmail.com

+ d'infos, des vidéos
ou des sons sur Chwity
interactif !

Voir page 2



Enseignants, écrivez à la rédaction si vous souhaitez présenter vos projets dans le magazine : chwity@cacl-guyane.fr !

Thèmes abordés :

- La pollution des océans
- Les déchets plastiques et le 7^e continent (36 fois la Guyane sur 5 zones du globe !)
- Les tortues marines et la recherche scientifique
 - Les métiers
- La musique et le théâtre
- La découverte d'un artiste
- Les liens interculturels entre les régions d'Outre-Mer

Les outils pédagogiques :

- La gazette des tortues
- Le site Wildlife Computers pour suivre le parcours des animaux marins équipés d'émetteurs ou balises



« La musique est fédératrice. À l'école, elle permet de travailler en transversalité ».

Retrouve la vidéo du spectacle des CETB sur le site de la CACL : www.cacl-guyane.fr rubrique Jeunesse !





ADOpte ET LUTTE CONTRE L'ABANDON !

Le chien et le chat sont des animaux domestiques habitués à être nourris et protégés par l'homme. Abandonnés dans la rue, ils sont malheureux et peuvent même devenir dangereux : mordre, provoquer des accidents, attraper des maladies et les transmettre...

Quand tu adoptes un animal dans un chenil* plutôt que chez un éleveur*, tu luttas contre l'abandon. Comme ils sont très nombreux, dès que l'un d'eux est adopté, cela fait de la place pour un autre.

Un chien ou un chat, c'est beaucoup d'amour, mais aussi des responsabilités : alimentation, soin, promenade, propreté, etc. Chaque animal à ses propres besoins. On t'expliquera tout au



chenil et tu peux aussi demander conseil au vétérinaire. La vaccination contre la rage est obligatoire. Cette maladie peut être mortelle pour les animaux et les humains si elle n'est pas soignée à temps.



LEXIQUE

- * **chenil** : c'est là que sont accueillis les animaux abandonnés.
- * **éleveur** : c'est une personne qui vend des animaux de race.

Où trouver un chien ou un chat à adopter ?
 Au chenil de la Forêt d'Émeraude à Roura
 PK 21 RN2 Route de l'Est
 05 94 27 06 17

Sur leur page Facebook, l'équipe du chenil poste régulièrement les photos des nouveaux arrivants !
 Les chiens du chenil ont parfois été récupérés par la fourrière (on t'explique page 13)



+ d'infos, des vidéos ou des sons sur Chwity interactif !

Voir page 2



BOUGE ton CORPS!

Tous en selle!



Azalée Saint-Jalm

L'équitation, c'est du sport ?

Bien sûr ! Le cheval n'est pas seul à bouger ! Ton dos, ton bassin et tes jambes se musclent, mais le haut du corps aussi. Ce sport demande de la concentration pour être en harmonie avec le cheval. En retour, ce n'est que du bonheur !

Où le pratiquer ?

À Macouria, au Royal Ranch où il y a 26 chevaux et poneys. On y propose des cours pour débutants et plus. Pendant les vacances, des camps avec hébergement sont organisés : jeux, balades, baignades avec les chevaux... Tu t'occupes de ton poney ou de ton cheval (brosser, câliner, préparer et monter).



Une championne de Guyane ?

Azalée Saint-Jalm, fait du cheval depuis qu'elle a 5 ans. Elle a remporté le Master des moniteurs en 2016, la coupe de Guyane en 1995 et de nombreux autres concours. « Et toutes les victoires de mes cavaliers depuis que je suis monitrice du Royal Ranch et que je n'ai plus le temps de concourir ! »

Le matériel



Les règles

35 disciplines et chacune ses règles ! On commence par la sécurité et le respect du cheval. Il est sensible et a des sens très développés. En établissant une relation de confiance, il deviendra un super compagnon.

Qui peut le pratiquer

Tout le monde à partir de 8 ans et jusqu'à 77 ans !

+ d'infos, des vidéos ou des sons sur Chwity interactif !

Voir page 2



Comment s'inscrire ?

Handwritten signature

ROYAL RANCH SAVANE MATITI,
À MACOURIA

ROYALRANCH.GUYANE@GMAIL.FR
06 94 26 21 04 (WHATSAPP OU SMS)

TU FAIS QUOI ?



YANNICK,
directeur de port



Le port du Larivot est un port pour les **pêcheurs**. Ils pêchent surtout la crevette en utilisant des filets spéciaux pour ne pas attraper les tortues (*on t'en parle page 12*). Ce port a été construit en 1950. Depuis 2018, il appartient à la CACL.

Monsieur Yannick Ho-You-Fat en est le directeur. C'est sympa de travailler face à la mer et au fleuve.

Que fait un directeur de port ?

« **J'assure la sécurité et la sûreté du port.** Beaucoup de gens travaillent ici : les pêcheurs, les mécaniciens qui réparent les bateaux, les fileteurs qui préparent le poisson pour la vente... Il y a des risques dans un port : des produits dangereux, des objets lourds... On n'est pas non plus à l'abri d'une glissade dans la mer ! Ce que j'aime le plus, c'est cette variété de métiers et les rencontres avec



des gens très différents. »

C'est d'ailleurs un projet de la CACL : mettre en place des formations aux métiers de la pêche et de la mer.

Yannick s'occupe de la modernisation* du port afin d'accueillir plus de bateaux. Sur le quai, une « unité de glace* » et un poste de carburant (station-service pour les bateaux) seront bientôt installés. Il surveille le portique de levage. Cette grosse machine soulève les bateaux pour les mettre hors de l'eau puis les

pose sur un parking* où ils sont réparés. C'est très important, car c'est **le seul qui existe** en Guyane. Il sert aussi à lutter contre la pêche illégale (*page 11*) : on détruit les bateaux des pêcheurs qui ne respectent pas la loi, la mer et sa faune* !

Le port du Larivot reçoit aussi des pêcheurs du **Venezuela**. Les pêcheurs vénézuéliens sont autorisés à pêcher le **vivaneau** chez nous, car ils pratiquent une pêche respectueuse de l'environnement.

+ d'infos, des vidéos ou des sons sur Chwity interactif !

Voir page 2



LEXIQUE

- * **modernisation** : rendre plus jeune, plus neuf.
- * **unité de glace** : machine qui fabrique de la glace pour conserver les poissons sur les bateaux.
- * **parking** : on appelle ce parking une aire de carénage.
- * **faune** : ensemble des animaux vivant dans un espace.

CONCOURS

**DIS-NOUS COMMENT
TU PROTÈGES LA BIODIVERSITÉ
ET LA PLANÈTE !**

OH
YEAH

Raconte-nous ce que tu fais tous les jours pour protéger la planète. Que ce soit à l'école, à la maison, seul(e) ou en famille, tu as sûrement des tas de bons gestes à partager ! Envoie-nous ta liste avant le 30/06/22 à chwity@cacl-guyane.fr ou dépose-la à l'accueil de la CACL à l'attention de la « Direction de la communication - Chwity 2 ».

N'oublie pas d'écrire ton nom, ton prénom, ton âge et la ville dans laquelle tu vis. La liste la plus futée sera publiée dans le Chwity n° 3 !

YES

Docu

Les « docteurs » des animaux sauvages de Guyane !

SOS Faune Sauvage Antilles-Guyane est un centre de soins qui n'existe que grâce aux zoos de Guyane et des Antilles.



L'équipe récupère les animaux menacés de disparition lorsqu'ils sont blessés ou malades. Des singes hurleurs, des ocelots, des jaguars, des paresseux, des aras... sont soignés puis relâchés dans leur milieu naturel s'ils ne sont pas trop faibles pour se nourrir et se défendre. Sinon ils sont confiés au zoo-refuge de Guyane et contribuent ainsi à la

Margo Traimond, vétérinaire du Zoo et de SOS Faune Sauvage

préservation de l'espèce. En visitant le Zoo, tu participes activement à la sauvegarde de la biodiversité guyanaise.

+ d'infos, des vidéos ou des sons sur Chwity interactif !

Voir page 2



PROTÉGEONS LA TORTUE OLIVÂTRE !

Sur les plages de la CACL.

salut

Taille : 70 cm

Poids : 36 kg

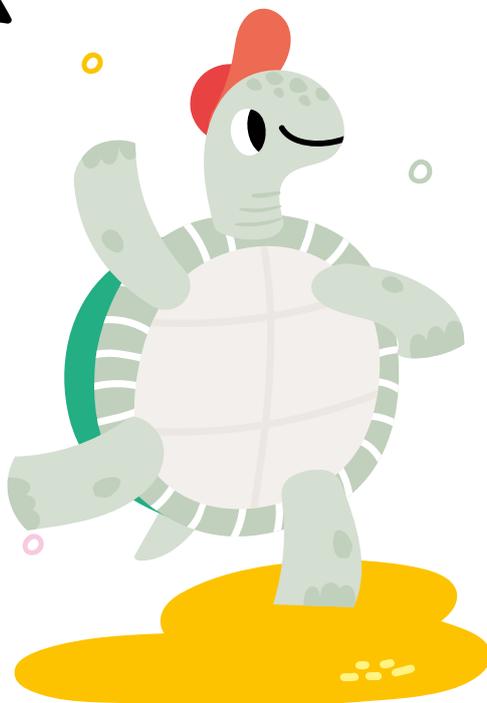
Longévité : 50 ans

100 œufs par ponte

Profondeur du nid : 50 cm

Incubation* : 50 jours

Les bébés mettent 4 jours
pour sortir du nid !



La tortue olivâtre est la plus petite tortue marine du monde.

Elle est menacée* et entièrement protégée*. Elle vient pondre principalement sur les plages de Cayenne et Rémire-Montjoly, entre mai et juin. Son nom vient de la couleur de sa carapace qui ressemble à celle de l'huile d'olive ! Elle se nourrit de poissons, de crustacés*, de méduses et d'algues...

LEXIQUE

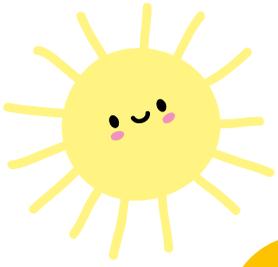
- * **incubation** : période durant laquelle l'œuf devient un bébé tortue.
- * **menacée** : elle risque de disparaître de la surface de la Terre.
- * **protégée** : il est interdit de la capturer, de la transporter et de la détruire ainsi que son nid et ses œufs.
- * **crustacés** : invertébrés marins protégés par une carapace : la crevette et le crabe sont des crustacés.

L'arribada des tortues olivâtres

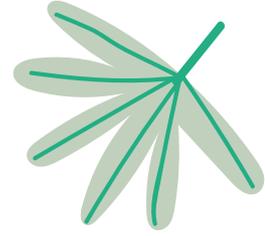
« Arribada » veut dire « arrivée » en espagnol. Avant d'aller à la plage, les tortues se regroupent dans la mer par centaines. Elles se rassemblent peut-être pour augmenter leur chance de survie : l'union fait la force !

C'est quoi le projet Arriba ?

Un émetteur est posé sur la carapace d'une tortue. Il envoie des signaux indiquant où elle nage avec ses copines. Les pêcheurs sont avertis de leur position et peuvent les éviter ! Ce suivi des tortues olivâtres est mené par le WWF avec d'autres personnes qui aiment la planète.



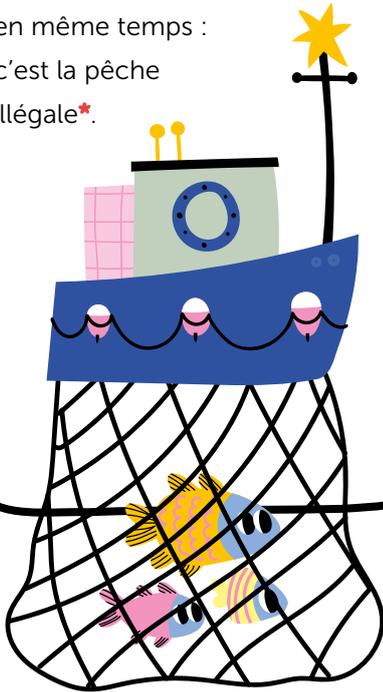
DANS LA MER OU SUR LE SABLE, QUELS SONT LES DANGERS ?



1

Des filets trop grands

qui prennent trop de poissons en même temps : c'est la pêche illégale*.



2

C'est pas cool !

Les chiens sans surveillance !

Chaque année, des chiens détruisent des centaines de nids, des milliers d'œufs et attaquent des dizaines de tortues. Il ne faut jamais laisser son chien seul ou sans laisse, car même si pour lui c'est un jeu, il peut blesser mortellement une tortue.



3

Les déchets jetés dans la mer ! Les déchets laissés sur la plage et que la mer emporte avec les marées ! Les tortues confondent les sacs plastiques avec les méduses dont elles se nourrissent. Si elles les avalent, elles peuvent en mourir !

LEXIQUE

* **illégal** : qui n'est pas autorisé par la loi.



LE SAVAIS-TU ?

La lumière électrique dérange les tortues et leurs petits. Si tu veux les observer la nuit, pose un filtre rouge sur ta lampe. Sur le site du Réseau Tortue Marine Guyane, dont la CACL est partenaire, tu trouveras plein d'infos et de conseils : www.tortuesmarinesguyane.com



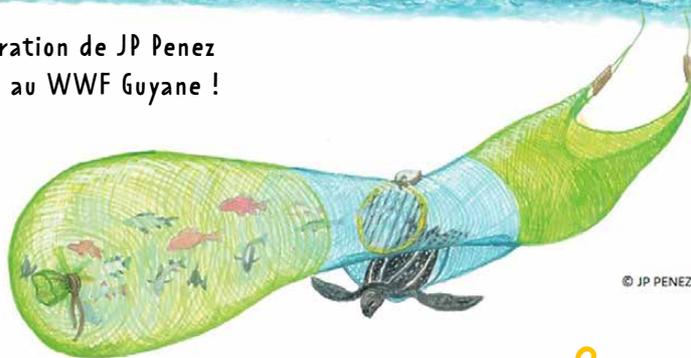
PROTÉGEONS LA TORTUE OLIVÂTRE !

Comment faire pour la protéger ?

Top !



Illustration de JP Penez
Merci au WWF Guyane !



LE SAVAIS-TU ?

Tous les bateaux crevettiers guyanais sont équipés de filets TED, « Turtle Excluder Device* ».

La tortue prise dans ce filet, peut s'en échapper par un trou (les dauphins et les lamantins aussi !)

En période de ponte et d'émergence*, les policiers municipaux et l'équipe de la fourrière* vont souvent sur les plages pour empêcher les chiens d'attaquer les tortues et leurs petits. Les chiens non accompagnés sont attrapés et amenés à la fourrière : on les soigne si besoin et cherche leur maître. S'ils n'en ont pas, quand c'est possible, ils vont au chenil pour être adoptés.

LEXIQUE

- * **Turtle Excluder Device** : dispositif d'exclusion de tortue, en anglais.
- * **émergence** : sortie, apparition. Les scientifiques l'utilisent pour désigner la sortie du nid des petites tortues.
- * **fourrière** : établissement qui récupère les chiens et chats trouvés dans la rue.

Organise un mayouri !

Un mayouri c'est quoi ? Des personnes qui se rassemblent sur un lieu pour le nettoyer. C'est souvent un moment joyeux et c'est bon pour la planète. Tu peux en organiser un avec ta classe ou ton association de quartier. La CACL prête du matériel de nettoyage : pinces, râdeaux, brouettes, pelles, boîtes de gants... Demande à un adulte de contacter les superhéros du service environnement à l'adresse environnement@cacl-guyane.fr ou au 06 94 28 91 07.



2 questions à Andréa Juniel,
Responsable de la Cellule Traitement
du service Environnement de la CACL :



1

QUAND UN CHIEN ARRIVE À LA FOURRIÈRE, COMMENT FAIT-ON POUR RETROUVER SON MAÎTRE ?

Grâce à son identification. C'est un tatouage sur la peau ou une puce électronique placée par un vétérinaire. C'est la carte d'identité du chien ou du chat qui indique le nom et l'adresse du maître. C'est obligatoire, mais surtout, c'est le seul moyen de retrouver son animal quand on le perd ou s'il a fugué.



2

LA STÉRILISATION, C'EST QUOI ? C'EST OBLIGATOIRE ?

La stérilisation est une opération que seul un vétérinaire peut faire. L'animal est endormi et ne ressent aucune douleur. On le fait quand on ne veut pas qu'il ait des petits. Ce n'est pas obligatoire. La CACL peut aider tes parents à payer l'opération. Il faut contacter le service par mail environnement@cacl-guyane.fr ou au 06 94 28 91 07.

S'il y a autant de chiens et de chats abandonnés, c'est souvent parce qu'ils ne sont pas stérilisés. Parfois 5, 6, 8 petits naissent... et si on ne peut pas les garder chez soi, c'est difficile de leur trouver un maître !

Un couple de chats non stérilisés peut donner naissance à plus de 15 000 bébés en 5 ans !





qu'est-ce qu'on lit ?

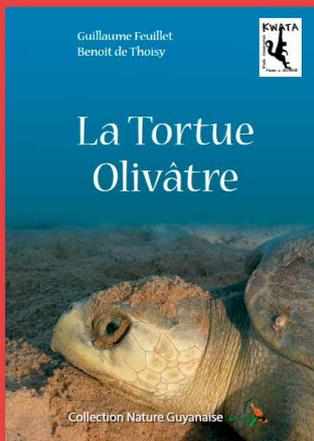
TITRE

LA TORTUE OLIVÂTRE

AUTEURS

GUILLAUME FEUILLET
ET BENOÎT DE THOISY

Collection Nature Guyane
Association Kwata
Guyane, 2007 - 3,50 euros
(pour l'obtenir,
contacter Kwata)



Le documentaire

Dans quelles mers du monde vit-elle ? Comment fait-elle pour creuser son nid ? Savais-tu que certains peuples pensaient que la tortue portait le monde sur son dos ? Il y a aussi un chapitre pour te dire comment l'observer sans la déranger et à la fin, des infos sur les autres espèces.

Le sujet

La plus petite des tortues marines est moins connue que sa « cousine » la tortue Luth. Ce documentaire te permettra d'apprendre à mieux la connaître.

À savoir

Il faut être un très bon lecteur pour lire ce documentaire, mais si cette tortue t'intéresse, il est très complet. Nous te conseillons de le lire en classe avec ton enseignant ou à la maison avec un parent.

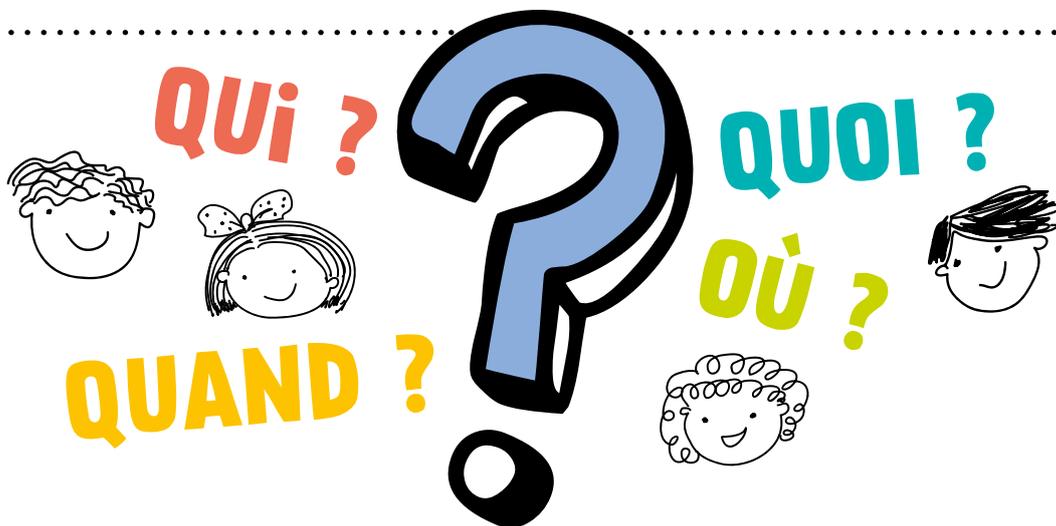


L'ASSOCIATION KWATA

Si tu t'intéresses aux tortues marines, tu connais forcément l'association Kwata : tu croiseras ses membres sur la plage lors de la saison des pontes et des émergences. Ils comptent les tortues et les nids ; observent et surveillent ! Tu peux leur poser toutes les questions que tu veux,

car ils sont incollables ! En juillet et août, leur page Facebook propose plein d'animations très chouettes. Ces chercheurs et bénévoles amoureux de la nature font un tas de choses utiles encore : étudier les jaguars, les lamantins, les chwyty ! ; protéger le site des Salines de Montjoly...





Léah, 10 ans,
Matoury

Que devient un déchet jeté par terre ?

Jeté dans la rue, sur la plage ou un sentier, un déchet est dangereux ! Il peut mettre des années à se décomposer en dégageant des gaz ou liquides toxiques qui empoisonnent la nature et les animaux. Lorsque des personnes déposent leurs déchets n'importe où, on appelle ça un dépôt sauvage. Cela attire les « nuisibles » porteurs de maladies : rats, pians, cafards, mouches et moustiques... Pas très sympa pour les voisins ! Un déchet dans la rue ou la nature, c'est une pollution visuelle et olfactive : ce n'est pas beau à voir et ça sent mauvais !

Nature	 Un livre	 Du verre	 Canette en aluminium	 Une bouteille plastique
Temps de décomposition et impact sur l'environnement	3 ans pollution visuelle	3 000 ans le verre contient du mercure dangereux pour l'homme et la nature	300 ans détruit la flore	500 ans le plastique se transforme en microplastiques
À jeter au bon endroit	 Déchetterie de Cayenne ou Rémire	 Borne à verre	 Bac jaune	 Bac jaune ou réutilisation au quotidien
Revalorisation/transformation	 Récupéré et revendu en librairie d'occasion	 Utilisé pour construire ou réparer les routes	 670 canettes = 1 vélo	 9 bouteilles = 1 tee-shirt

Quand tu vois ce dessin dans la recette,

cuisine avec l'aide d'un adulte.

Le sandwich tortue!

Il te faut :



1 pain à hamburger



4 crevettes de Guyane décortiquées



1 rondelle de tomate



1 feuille de laitue



1 petite pomme de terre cuite



1 olive noire dénoyautée



Du thon en boîte



De la mayonnaise

1



Coupe le pain en deux.

2

Dans un bol, mélange le thon avec une ou deux cuillères de mayonnaise (selon ton goût), puis tartine cette préparation sur la tranche de pain du dessous.

3

Place deux crevettes à gauche et deux crevettes à droite pour réaliser les pattes de la tortue. Puis pose la tranche de tomate et la feuille de salade sur le thon.

4

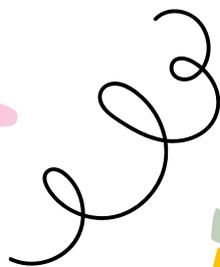
Recouvre cette première partie avec la tranche de pain du dessus.

5



Coupe la pomme de terre en deux et pose-la devant le pain pour faire la tête. Coupe l'olive en deux et sers-t'en pour former les yeux ! La seconde partie de la pomme de terre formera la queue !

Et voilà : une recette toute simple pour un sandwich rigolo à manger lors d'un repas entre amis ou un pique-nique à la plage !



Quand tu vois ce dessin,



Fais jouer tes animaux!

UNE CANNE À PÊCHE POUR MINOU ET UNE BALLE POUR TOUTOU

Les animaux adorent s'amuser !

Fabrique des jouets 100 % récup' pour ton animal domestique.

Il te faut :

Pour minou

Un bouchon en liège

Un bâton en bois

De la ficelle (1 m de long)

Pour toutou

Une vieille chaussette

Une vieille balle (de tennis)

1 Fais bouillir le bouchon dans une casserole, durant **10 minutes**, jusqu'à ce qu'il soit mou. Il sera plus facile à percer. Fais un trou dans le bouchon avec un clou et un marteau.

2 Fais passer la ficelle dans le trou et noue-la au bouchon. Attache l'autre extrémité de la ficelle au bâton en bois.

Tu peux ajouter sur la ficelle d'autres éléments (une clochette, des plumes, des morceaux de vieux tissus...) que ton chat s'amusera à attraper lorsque tu agiteras la baguette devant lui.

1 Glisse la balle dans la chaussette et fais un nœud à chaque extrémité.

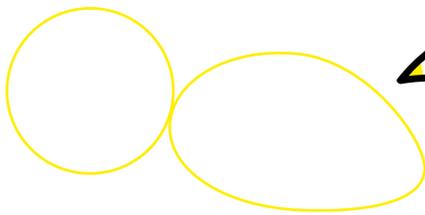
Et voilà : parfait pour lui envoyer la balle et pour jouer à tirer chacun de son côté ! C'est aussi l'occasion de faire une petite séance de dressage : envoie-lui la balle et apprends-lui à te la rendre. Surtout, n'oublie pas de le féliciter par une caresse et un mot d'encouragement quand il te donne la balle !



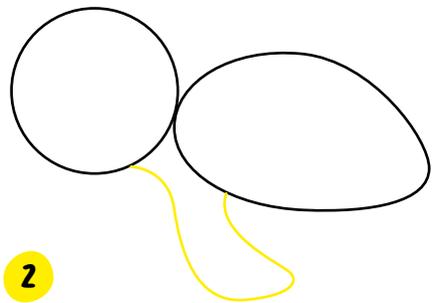
youpi

Dessin pas à pas

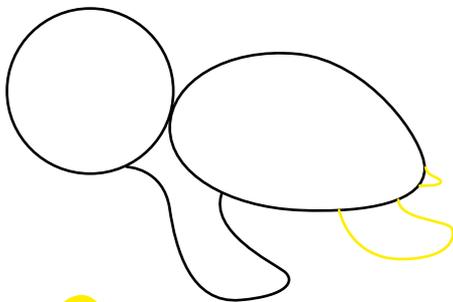
Apprends à dessiner une tortue en 4 étapes.



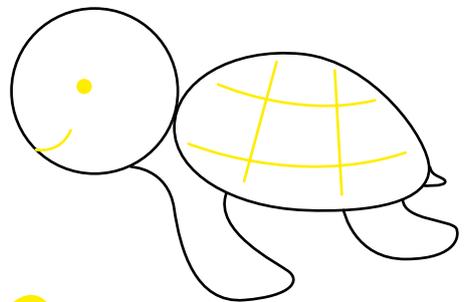
1



2



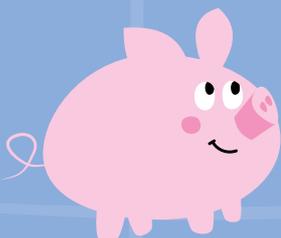
3



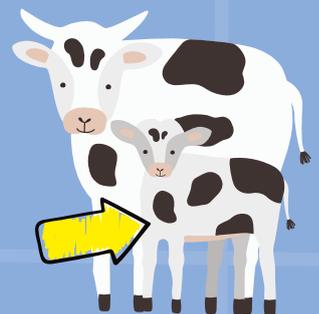
4



Rébus



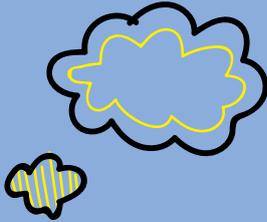
du



Quiz

1

Trouve 3 espèces d'animaux que l'on ne peut pas garder à la maison.



2

Oulanga est une tortue :

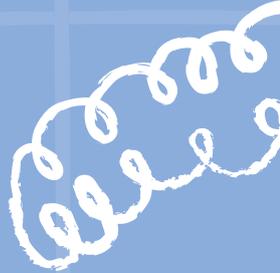
- Olivâtre
- Caouanne
- Luth

3

À quoi ressemble la couleur de la carapace de la tortue olivâtre ?

4

Avec quoi les tortues confondent-elles les sacs plastiques ?



Devinette

Une tortue est invitée à la fête d'anniversaire d'une amie.
Mais elle a oublié le cadeau chez elle.
Combien de temps cela va-t-il lui prendre pour retourner à sa maison ?



Cherche et trouve

Combien de "Chwity interactive" comptes-tu dans le magazine ?



4

9

12

Solutions

À retrouver sur la page suivante.

LES RÉSULTATS DU CONCOURS

OH
YEAH

CATÉGORIE
INDIVIDUELLE

MERCI D'AVOIR DESSINÉ NOTRE
MASCOTTE ET FÉLICITATIONS
AUX GAGNANTS DU CONCOURS
DE CHWITY N°1 !



1^{er} prix Ayha Basilie, 8 ans, CE2

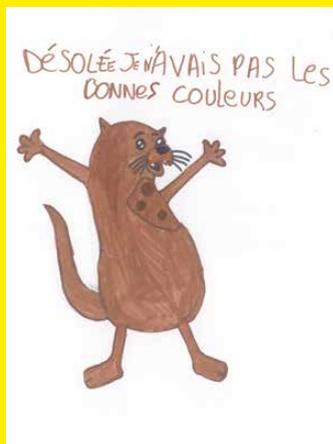
Catégorie « école »

1^{er} prix : École Les Barbadines
de Matoury, classe de CP A/B

2^e prix : École Samuel Chambaud
de Cayenne, Classe de CP

YES

Tous les dessins des
participants sont sur le
site de la CACL !



2^e prix Emilie Hippolyte,
10 ans, CM2



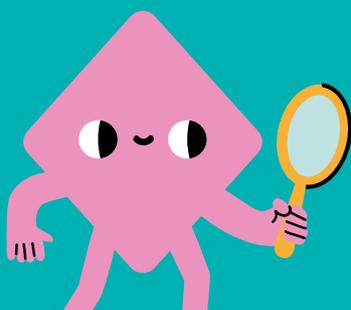
3^e prix Mathis Ya, 7ans, CE1

+ d'infos, des vidéos
ou des sons sur Chwity
interactif !

Voir page 2



Solutions aux jeux



Rebus : Port du Larivot

Quiz :

1 Jaguar, tortue marine, toucan, singe, ara, paresseux

2

Oulanga est une tortue caouanne.

3

Elle ressemble à l'huile d'olive.

4

Les méduses

Devinette : Sa maison est sur son dos !

cherche et trouve : 9